

## ДВЕСТИ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 7 января 1952 года, 3 ч. дня Палэ де Шайо, Париж

Председатель: Г-н Макс ЭНРИКЕС-УРЕНЬЯ (Доминиканская Республика)

### Доклад Совета по Опекe (А/1856) (продолжение)

[Пункт 12]\*

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ СОВМЕСТНО АРГЕНТИНОЙ И ИРАКОМ (А/С.4/L.176) (окончание)

1. Г. Н. ЗАРУБИН (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что его делегация будет голосовать против проекта резолюции Аргентины и Ирака (А/С.4/L.176). Добавление новых членов к числу членов Совета по Опекe противоречило бы правилам процедуры Совета и статье 86 Устава. Согласно правилу 66 своих правил процедуры Совет может учреждать необходимые, по его мнению, вспомогательные органы, но членами их должны быть члены Совета. Четвертый комитет не вправе менять правила процедуры Совета.

2. Г-н ШНАКЕ-ВЕРГАРА (Чили) заявляет, что его делегация поддерживает проект резолюции. Рекомендация Совету по Опекe привлекать к работе в его вспомогательные органы государства, не входящие в состав Совета, является практическим и конструктивным предложением. Если Совет привлечет к работе в своих вспомогательных органах страны, которые раньше состояли членами Совета, это позволит использовать опыт этих стран и впредь. Рационально было бы также привлекать к сотрудничеству страны, которые в будущем войдут в число членов Совета. По мнению г-на Шнаке-Вергара, обсуждаемое предложение не нарушает организационной структуры Совета. При этом он напоминает, что страны, не состоящие членами Экономического и Социального Совета, входят в вспомогательные органы последнего.

3. Сэр Алан БЕРНС (Соединенное Королевство) отмечает, что в проекте резолюции выражены три разные мысли. Первая — касается Италии, которая, не являясь членом Организации Объединенных Наций, участвует в работе Совета по Опекe и вполне может быть привлечена к работе его вспомогательных органов. Вторая — это мысль о том, что в случае непрерывания непостоянных членов Совета их ценный опыт не может быть использован Советом. Третья — сводится к тому, что для избежания этого и для обеспечения сотрудничества всех членов Генеральной Ассамблеи с Советом все члены Организации Объединенных Наций должны участвовать в работе вспомогательных органов Совета.

4. Делегация Соединенного Королевства разделяет первую из этих точек зрения, которая подразумевается

в третьем абзаце преамбулы совместного проекта резолюции, и готова горячо приветствовать участие Италии в работе вспомогательных органов Совета на том же основании, на котором Италия участвует в работе самого Совета.

5. Во второй мысли есть доля правды, но выйти из положения в этом отношении можно, переизбирая ценных членов Совета. Это не делалось главным образом потому, что считалось необходимым дать и другим странам возможность приобрести такой же опыт и создать в конечном счете группу опытных людей, знания которых использовались бы Генеральной Ассамблеей при руководстве работой Совета. То, что Совет теряет в связи с уходом выбывающих на его состав членов, идет на пользу Генеральной Ассамблеи и в особенности Четвертому комитету.

6. Что касается третьего положения, то делегация Соединенного Королевства убеждена, что каждый член Генеральной Ассамблеи считает своим долгом проявлять интерес к работе Совета. Функции, связанные с международной системой опеки, принадлежат к числу наиболее точно очерченных функций Организации Объединенных Наций, и все члены Совета относятся к ним с должной серьезностью. Этот конструктивный интерес больше всего проявляется в Четвертом комитете, который дает каждому государству возможность практически участвовать в работе Совета. Такое участие не означает, однако, вмешательства в текущую работу Совета. Функции и состав Совета ясно определены в Уставе. Совет должен определять функции своих вспомогательных органов. Несправедливо было бы принудить его ввести в состав вспомогательных органов государства, не состоящие членами Совета. Четвертый комитет должен ограничиться общими и принципиальными вопросами; ему не следует вмешиваться в практические детали текущей работы Совета.

7. Соединенное Королевство не намерено поддерживать пункт 1 резолютивной части проекта резолюции. Уместность участия государств, не состоящих членами Совета, в работе его вспомогательных органов далеко не ясный вопрос. Хотя опыт бывших членов Совета может быть использован, новые члены, если им не дать самостоятельности, очень мало приобретут за время своего пребывания в Совете.

8. Делегация Соединенного Королевства считает положения резолютивного пункта 2 совместного проекта резолюции нецелесообразными. Совет должен сам определять порядок своей работы. Кроме того, нельзя, в качестве общего принципа, поддерживать пред-

\* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

ложение об участии государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, в работе вспомогательных органов Совета. Италия, назначенная управляющей властью, является исключением. Рассматриваемое предложение создает важный прецедент, который может повлечь за собой изменение Устава и не может ограничиться одним Советом по Опеке. Значение этого вопроса настолько велико, что авторам проекта резолюции надлежало бы внести свое предложение в качестве отдельного пункта в повестку для Генеральной Ассамблеи.

9. Представитель Соединенного Королевства принимает делегации Аргентины и Ирака либо снять свой проект резолюции, либо не ставить его на голосование. Если же проект резолюции все-таки будет поставлен на голосование, он внесет поправку (А/С.4/L.189), которая ограничит рекомендацию одной Италией.

10. Г-н де-ПАЙВА-ЛЕЙТЕ (Бразилия) заявляет, что его делегация с интересом выслушала заявления представителей Соединенного Королевства и СССР, возражавших против проекта резолюции. Несмотря на это, делегация Бразилии горячо поддерживает этот проект, так как в его пользу можно привести целый ряд веских доводов. Так как состав Совета по Опеке определен в Уставе, Генеральная Ассамблея не может увеличить числа его членов без назначения новых управляющих держав. Но иногда работе Совета сильно мешала малочисленность его членского состава. В частности представитель Бразилии упоминает об организации выездных миссий; Совет не мог командировать более многочисленных и более частые выездные миссии в подопечные территории, так как государства, являющиеся членами Совета, не могли предоставлять достаточное число лиц на достаточно продолжительный срок. Поэтому принцип, согласно которому государствам, не состоящим членами Совета, должна быть предоставлена возможность участия в работе его вспомогательных органов, включая выездные миссии, правилен и целесообразен.

11. Одно из возражений, выдвинутых против рассматриваемого проекта резолюции, заключалось в том, что он создаст прецедент. Но, как отметил представитель Чили, некоторые государства, не состоящие членами Экономического и Социального Совета, все же входят в состав его вспомогательных органов. Совет Безопасности, со своей стороны, считал целесообразным включить Канаду в число членов своего вспомогательного органа — Комиссии по атомной энергии. Генеральная Ассамблея также обыкновенно включает в свои вспомогательные органы страны, участие которых она считает желательным. Так, например, страны, не являющиеся ни членами Организации Объединенных Наций, ни членами Экономического и Социального Совета, входят в состав правления Международного чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи детям.

12. Представитель Соединенного Королевства указал

на желательность избрания в Совет по Опеке других членов Организации Объединенных Наций для приобретения опыта в вопросах, касающихся опеки. Но о переходном периоде не подумали. Необходимо организовать работу так, чтобы использовать опыт выходящей из числа членов Совета страны, пока новый член Совета приобретает такой опыт. Вот почему Четвертому комитету следует принять проект резолюции.

13. Представитель Бразилии не собирается в настоящее время обсуждать поправку Соединенного Королевства (А/С.4/L.189). Проект резолюции касается участия государств, не состоящих членами Совета по Опеке, в работе последнего. Поправка Соединенного Королевства, касающаяся лишь вопроса об Италии, фактически является совершенно новым предложением и не может считаться поправкой. Он оставляет за своей делегацией право высказаться относительно этого предложения позднее.

14. Г-н ТАДЖИБНАПИС (Индонезия) заявляет, что его делегация в общем поддерживает проект резолюции, содержащийся в документе А/С.4/L.176. Знаменательно, что этот проект резолюции был внесен двумя опытными членами Совета по Опеке. Объем и значение работы Совета постепенно возросли за последние пять лет. Совету пришлось учредить за этот период преемник Постоянный комитет по административным союзам и Комитет по экономическому развитию сельских районов подопечных территорий для содействия разрешению стоящих перед Советом долгосрочных задач. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет принял проект резолюции (А/С.4/L.165/Rev.1), предлагающий учредить постоянный комитет по петициям. Кроме того, Четвертый комитет рассмотрит еще проект резолюции, предлагающий Совету принять меры к тому, чтобы его выездные миссии оставались в посещаемых подопечных территориях более продолжительное время (А/С.4/L.186). Оба эти мероприятия имеют следствием увеличение рабочей нагрузки членов Совета. Такое развитие работы следует приветствовать, но оно влечет за собой перегрузку небольших делегаций. Крайне нежелательно допустить такое положение вещей, при котором Совет будет слишком занят, чтобы с должным вниманием относиться к положению подопечных территорий.

15. Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Комитета (А/С.4/L.176), предусматривает привлечение большего числа членов Организации Объединенных Наций к работе Совета. Это даст им возможность ознакомиться с задачами, связанными с опекой, что принесет пользу Четвертому комитету и народам подопечных территорий. Немалое значение имеет так же то, что сами члены Совета не будут так загружены работой.

16. Г-н БАЛЛАРД (Австралия) отмечает, что, согласно статье 86 Устава, общее число членов Совета по Опеке должно распределяться поровну между чле-

нами Организации Объединенных Наций, управляющими и не управляющими подопечными территориями. Это должно обеспечить равное представительство управляющих держав и стран, не являющихся управляющей властью. Необходимо соблюдать этот принцип. Из этого следует, что неуместно проводить аналогию между Советом по Опеке и Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, так как состав последних не обусловлен вышеупомянутыми положениями. Совет по Опеке был учрежден на основании положений Устава как законченный орган, не требующий пополнения; пополнению не подлежат и его вспомогательные органы. Если авторы проекта резолюции и те, кто их поддерживают, видят недостатки в Уставе, они должны принять должные меры для его изменения, а не стараться сделать это окольным путем.

17. Эффективность Совета объясняется его немногочисленным составом и его компактностью. Каждый член хорошо разбирается в стоящих перед Советом задачах. Нецелесообразно отстранять какого бы то ни было члена Совета от какой-либо области его работы, а это неизбежно произойдет в случае принятия содержащихся в проекте резолюции рекомендаций. Не состоящие членами Совета государства, дополнительно подлежащие привлечению согласно проекту резолюции, могут быть лишь членами Организации Объединенных Наций, не управляющими подопечными территориями. При условии соблюдения принципа паритетного представительства они должны будут занять в вспомогательных органах Совета места, которые в настоящее время занимают члены Совета, не управляющие подопечными территориями. Избрание не управляющих подопечными территориями членом Совета является к тому же делом Генеральной Ассамблеи. Назначение самим Советом членом со вспомогательными функциями из числа членов Организации Объединенных Наций явилось бы нарушением этого принципа.

18. Г-н Баллард не совсем согласен с содержащимся во втором абзаце преамбулы утверждением, что члены Совета приобретают особенно ценный опыт именно после трех лет участия в работе Совета. Здесь напрашивается вывод, что управляющие державы уже прошли в этом отношении кульминационную точку. Третий абзац преамбулы не вытекает из предыдущего. Кроме того, фактически лишь одно государство, а именно Италия, находится в положении, описанном в этом абзаце. Из этого нельзя делать вывод, что любое государство, которое не состоит членом Организации Объединенных Наций, должно быть привлечено к работе Совета и входить в его вспомогательные органы наряду с членами Совета. Италия, будучи управляющей державой, занимает совершенно особое положение. Она могла бы принимать плодотворное участие в работе вспомогательных органов, и поправка, представленная Соединенным Королевством (А/С.4/L.189), имеет поэтому большое значение. Для осуществления выраженного в четвертом абзаце преамбулы пожела-

ния, чтобы члены Генеральной Ассамблеи принимали всестороннее участие в работе Совета, недостаточно привлечения нескольких членов к работе его комитетов.

19. Г-н Баллард заявляет, что, даже если в проект резолюции будут внесены редакционные изменения, на которые он указал, делегация Австралии, к сожалению, не сможет его поддержать по существу и будет, поэтому, голосовать против него.

20. Г-н ЛАННУНГ (Дания), выступая в качестве докладчика, предлагает заменить слова «члены Генеральной Ассамблеи» в четвертом абзаце преамбулы совместного проекта резолюции словами «члены Организации Объединенных Наций», что необходимо для согласования редакции с текстом других резолюций. Он также предлагает, чтобы авторы совместного проекта резолюции дали своему проекту название.

21. Г-н РИКМАНС (Бельгия) отмечает, что представитель СССР превосходно сформулировал те основывающиеся на уставных соображениях доводы, которые выставляются против проекта резолюции. Только Совет по Опеке может менять свои правила процедуры, что г-н Рикманс не раз отмечал.

22. Г-н Рикманс поддерживает третий абзац преамбулы проекта резолюции, в котором, как он полагает, имеется в виду Италия. Последняя уже участвует, хотя и без права голоса, в работе Совета, вследствие чего вполне естественно и логично использовать ее опыт в вспомогательных органах Совета. Вместе с тем, он не видит абсолютно никакой связи между третьим абзацем преамбулы и пунктом 1 резолютивной части проекта резолюции. Нельзя, основываясь на положении Италии, делать вывод, что другим государствам, не являющимся членами Совета по Опеке, независимо от того состояли ли они когда-либо таковыми или нет, следует принимать участие в работе его вспомогательных органов. Что же касается Экономического и Социального Совета, на который ссылался в качестве прецедента, то работа его вспомогательных органов не требует особого знакомства с работой самого Совета. Поскольку же речь идет о Совете по Опеке, то ни одно государство не может вести полезную работу в его вспомогательных органах, не будучи знакомо с работой самого Совета. Если какая-либо страна не ознакомилась всесторонне с годовыми отчетами управляющих властей, она не может оказать содействие при рассмотрении петиций, поступающих из подопечных территорий: она не может, например, предвидеть последствий развития сельского хозяйства.

23. Устав предусматривает, что Совет по Опеке должен быть небольшим органом, в котором управляющие власти и державы, не управляющие подопечными территориями, представлены поровну. Генеральная Ассамблея не вправе выходить за рамки Устава. Говоря о том, что работе Совета мешает малочисленность его состава, представитель Бразилии вполне ясно показал, что цель проекта резолюции фактически заклю-

чается в том, чтобы обойти Устав. Если кто-либо считает, что членский состав Совета должен быть расширен, то следует предложить изменение Устава, а не пытаться идти к цели окольными путями, увеличивая число членов вспомогательных органов Совета.

24. Хотя делегация Бельгии и согласна с третьим абзацем преамбулы совместного проекта резолюции, однако, она не может поддержать остального текста и должна будет голосовать против проекта резолюции в целом.

25. Г-н ПИНЬОН (Франция) заявляет, что, согласно положениям Устава, касающимся Совета по Опеке, как одного из главных органов Объединенных Наций, управляющие власти и державы, не управляющие подопечными территориями, должны быть поровну представлены в нем. Этот принцип должен следовательно соблюдаться во всех вспомогательных органах Совета, включая выездные миссии. В данном случае проект резолюции не имел бы практического значения, так как число управляющих держав ограничено и новые члены лишь заменили бы новому поправных членов Совета в вспомогательных органах. Это вызвало бы ненужные осложнения. Италия находится в особом положении, и французская делегация готова сочувственно отнестись к любому предложению о ее привлечении, поскольку это необходимо, к работе вспомогательных органов Совета.

26. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) сообщает, что его делегация поддерживает проект резолюции. Ему непонятны касающиеся уставной стороны вопроса возражения некоторых членов Совета по Опеке. Они тем более неожиданны, что сам Совет создал прецедент, назначив постороннее лицо — г-на Эдуардо Крус-Кока из Чили — в состав Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западное Самоа.

27. Г-н СЭЙР (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что его делегация считает принятие предложенного проекта резолюции нецелесообразным. Некоторые из его положений непрактичны и нанесли бы фактически ущерб работе Совета по Опеке.

28. Он полагает, что в третьем абзаце преамбулы имеется в виду Италия. В пользу участия этой страны в работе вспомогательных органов Совета говорят веские соображения. Во-первых, она участвует в заседаниях Совета как такового и, следовательно, аналогично с текущей работой Совета и представленными в нем течениями; во-вторых, она имеет возможность следить в Совете за выполнением любой работы, принятой вспомогательными органами. Поэтому делегация Соединенных Штатов поддержит поправку Соединенного Королевства, принимающую во внимание особое положение Италии в Совете.

29. Что же касается остальных частей проекта резолюции, то г-н Сэйр говорит, что они вызывают в нем сомнения. Упомянутые в пункте 2 резолютивной части вспомогательные органы Совета можно разде-

лить на две категории: на постоянные или специальные комитеты Совета и на выездные миссии. До сих пор при учреждении комитетов Совета не возникало никаких затруднений. Поэтому в том, что касается комитетов Совета, предложение это излишне. Кроме того, поскольку положения Устава, касающиеся паритетного представительства, распространяются на комитеты Совета, включенные в них представители держав, не управляющих подопечными территориями и не являющихся членами Совета по Опеке, повлекло бы за собой исключение из этих комитетов представителей не управляющих территориями государств, состоящих членами Совета. Это, быть может, несправедливо по отношению к последним. На практике рассматриваемое предложение вызвало бы всевозможные осложнения, так как оно предусматривает выдвижение кандидатур странами, а не назначение отдельных лиц самим Советом. Кроме того любой назначенный таким образом представитель был бы ответственен главным образом перед своим правительством, а не перед Советом. Ввиду вышеизложенного эта рекомендация представляется излишней, непрактичной и, по всей вероятности, вредной для работы Совета.

30. Что касается выездных миссий, то в отличие от комитетов, повидимому, имеются веские основания избегать, насколько это возможно, назначения тех, кто не присутствует регулярно на заседаниях Совета, так как в этом случае опыт и знания, приобретаемые во время посещения территорий, оказываются потерянными для Совета при последующем рассмотрении проблем, возникающих в соответствующих подопечных территориях. Представитель Кубы упомянул о Выездной миссии в Западное Самоа. Липо, о котором в связи с этим шла речь, было назначено в индивидуальном порядке, а не в качестве представителя своей страны, что далеко не одно и то же, и Совет, к сожалению, не имел возможности воспользоваться его опытом, так как он не смог принять участия в последующей работе Совета. Вследствие этого содержащееся в пункте 2 предложение представляется нецелесообразным.

31. Представитель Бельгии уже высказался относительно принципа, положенного в основу проекта резолюции. В интересах правильной организации за работу Совета ответственность должны нести только члены Совета. Взгляды Совета постоянно меняются и подвергаются пересмотру. В случае назначения в тот или иной вспомогательный орган кого-либо, кто не знаком с текущей работой и меняющимися взглядами Совета, Совет и его вспомогательные органы могли бы, как это ни прискорбно, начать действовать наперекор друг другу.

32. Наконец, говорилось о том, что состав Совета слишком малочислен для разрешения стоящих перед ним задач. Положения Устава, касающиеся состава Совета, совершенно ясны. Если проект резолюции имеет целью обойти эти положения, делегация Соединенных Штатов будет вынуждена голосовать против

него. Поэтому, хотя она и стремится поддержать любое мероприятие в интересах Италии, она все же должна будет голосовать против совместного проекта резолюции в его первоначальной редакции.

33. Г-н МАНИ (Индия) заявляет, что он рад будет поддержать совместный проект резолюции. Во время дискуссии выяснилось, что этот проект не имеет целью предоставить членам, не переизбранным в Совет, статус своего рода членов-сотрудников. Цель заключается в том, чтобы полностью использовать в вспомогательных органах Совета опыт, приобретенный бывшими членами Совета. Таким образом, не может быть даже и речи о попытке аннулировать положения статьи 86 Устава, и г-н Мани не согласен с исходящими из этой предпосылки возражениями уставного характера.

34. Быть может, как сказал представитель Соединенного Королевства, в интересах Совета переизбирать членов, которые были полезны в его работе. Но назначения в Совет не должны ставиться в зависимость исключительно от вклада в работу. Г-н Мани считает желательным дать возможность приобрести опыт в работе Совета возможно большему числу стран.

35. Ввиду возникших недоразумений он предлагает поправку (А/С.4/L.190), предусматривающую внесение некоторых изменений во второй абзац преамбулы и в пункт 2 резолютивной части совместного проекта резолюции. Принятие этой поправки устранил, по его мнению, все неясности относительно целей проекта резолюции и, в то же самое время, будет соответствовать пожеланиям представителя Соединенных Штатов, возражавшего против резолютивного пункта 2.

36. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) отмечает, что позиция его делегации определится исключительно интересами населения подопечных территорий. Ни совместный проект резолюции, ни поправки Соединенного Королевства не содержат, по его мнению, предложений, которые могли бы улучшить положение населения. Кроме того, он не разделяет мнения о значении опыта, который имеет совершенно личный, индивидуальный характер. Признать, что какое-либо государство приобрело опыт потому, что было в течение ряда лет представлено одним лицом в Совете по Опеке, — никак нельзя. Наконец, ссылки на прецеденты в отношении Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета лишь затемняют, по его мнению, совершенно ясный смысл положений Устава. Поэтому, хотя делегация Гватемалы и не выступает активно против рассматриваемого проекта резолюции, не являющегося, с ее точки зрения, ни конструктивным, ни полезным, она, однако, воздержится при голосовании этого проекта.

37. Аналогичные соображения относятся и к поправке Соединенного Королевства. Кроме того, в специальной рекомендации о привлечении Италии к работе вспомогательных органов Совета нет необхо-

димости, так как отсутствие у Италии права голоса автоматически лишает ее возможности полностью участвовать в работе этих органов. Поэтому г-н Мендоса также воздержится при голосовании поправки.

38. Г-н де-ПАИВА-ЛЕЙТЕ (Бразилия) отрицает намерение изменить Устав. Утверждение, согласно которому Устав определенно предусматривал создание малочисленного Совета, ошибочно. Если бы все территории, принадлежащие к трем упомянутым в статье 77 категориям, были включены в систему опеки, число членов Совета было бы значительно больше, чем в настоящее время. К сожалению, ни одна территория из категории, упомянутой в подпункте 1 статьи 77, не была до сих пор добровольно включена в систему опеки государством, ответственным за ее управление.

39. Представитель Бразилии заверяет представителя Франции, что о нарушении принципа паритетного представительства в вспомогательных органах Совета не может быть и речи. Следует, однако, отметить, что этот принцип не вытекает автоматически из положений Устава, которые касаются самого Совета, но не должны обязательно применяться к его вспомогательным органам. Во всяком случае Совет уже отказался однажды от этого принципа, назначив в Выездную миссию в Западное Самоа одну управляющую державу и два государства, не управляющие территориями.

40. Представитель Бразилии не согласен с утверждением, что учреждение вспомогательных органов Совета не было сопряжено с затруднениями. Включенный в Выездную миссию в Западное Самоа чилиец был назначен лишь после того, как оказались напрасными все попытки найти представителя от одного из государств-членов Совета по Опеке, не управляющих территориями. Кроме того, упомянутый член Выездной миссии в Западное Самоа не смог впоследствии принять участие в работе Совета не по своей вине.

41. Делегация Бразилии убеждена в том, что совместный проект резолюции принесет, если будет принят, большую пользу населению подопечных территорий и работе Совета. Кроме того, этот проект находится в соответствии с прецедентом, установленным в Организации Объединенных Наций.

42. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) согласен с соображениями, высказанными представителями Соединенных Штатов, Бельгии, Австралии и Соединенного Королевства. Он не будет повторять возражений уставного порядка своей делегации против проекта резолюции, и лишь еще раз выразит ее убеждение в том, что Совет по Опеке имеет согласно статье 90 Устава полное право учреждать свои вспомогательные органы и определять их состав.

43. Г-н Скотт озадачен положениями третьего абзаца преамбулы проекта резолюции. Единственное государство, не состоящее членом Организации Объединенных

Наций и участвующее в работе Совета, — это Италия, что объясняется особым положением этой страны как управляющей державы. Поэтому весьма убедительно подреплять общие соображения ссылкой на отдельный случай. Этот абзац может даже быть истолкован в том смысле, что при назначении в вспомогательные органы предпочтение следует отдавать не членам Совета, а государствам, не входящим в состав Совета.

44. Г-н Скотт соглашается с представителем Дании о необходимости изменения четвертого абзаца преамбулы в соответствии с текстом Устава (статьи 9 и 86).

45. Ошибочная аналогия, проведенная между Экономическим и Социальным Советом и Советом по Опеке, уже была отмечена другими представителями. Работа Совета по Опеке и его вспомогательных органов составляет, в отличие от работы Экономического и Социального Совета, одно целое, и связана она исключительно с управлением подопечными территориями. Поэтому условием плодотворного вклада в работу вспомогательных органов является осведомленность о положении в подопечных территориях, с которыми легче всего ознакомиться, если присутствовать на сессиях Совета при обсуждении годовых отчетов.

46. Ввиду вышензложенного делегация Ноной Зеландии не сможет поддержать совместного проекта резолюции. Вместе с тем, она горячо поддерживает поправку Соединенного Королевства, причем г-н Скотт не может не выразить удивления в связи с намерением представителя Гватемалы воздержаться при голосовании. Насколько он знает, делегация Гватемалы была горячей сторонницей участия Италии в работе Совета и, следовательно, в работе его вспомогательных органов.

47. Г-н МАНТИЛЬЯ (Эквадор) заявляет, что его делегация поддержит совместный проект резолюции в целом. Помимо прочих доводов, опровергающих возражения уставного характера, он обращает внимание на правило 12 правил процедуры Совета, которое, предусматривая участие в работе Совета не состоящих членами Совета государств-членов Организации, предложивших пункты для включения их в повестку дня Совета, повидимому, расширяет путь для принятия того предложения, которое содержится в совместном проекте резолюции. Этот конструктивный метод, вероятно, облегчит работу Совета.

48. Поправка Соединенного Королевства, которая имеет в виду лишь участие Италии в работе Совета, лишила бы проект резолюции его подлинного смысла. Третий абзац преамбулы первоначального текста полностью охватывает вопрос об участии Италии. Поэтому, хотя г-н Мантилья принципиально согласен с поправкой Соединенного Королевства, он все же воздержится при ее голосовании и поддержит совместный проект резолюции в целом.

49. Г-н ТЕОДОРПУЛОС (Греция) заявляет, что его делегация еще не приняла окончательного реше-

ния относительно проекта резолюции. Он просит разъяснения по двум пунктам. Будут ли члены Совета по Опеке, не управляющие подопечными территориями, представлены по всех его вспомогательных органах? Если будут, то другие члены Организации Объединенных Наций не смогут участвовать в их работе, не нарушая принципа паритетного представительства. Если же не будут, то он хочет знать, каким образом эти государства получают возможность приобрести опыт, которому придается столь большое значение. Во-вторых, получают ли страны, не состоявшие прежде членами Совета, возможность участвовать в работе его вспомогательных органов или же на это смогут рассчитывать лишь бывшие члены Совета, как это повидимому имеется в виду во втором абзаце преамбулы проекта резолюции?

50. Г-н ДОРСЕНВИЛЬ (Ганги) приветствует поправку Индии, которая внесла необходимую ясность в отношении целей, преследуемых совместным проектом резолюции. Несмотря на это, имеется еще одно затруднение. В третьем абзаце преамбулы, хотя он и составлен в общих выражениях, явно имеется в виду Италия, и г-н Дорсенвиль спрашивает, не лучше ли этот пункт опустить, поскольку авторы проекта не сочли возможным принять более точную поправку Соединенного Королевства? Прежде чем определить свою позицию, г-н Дорсенвиль хотел бы знать, какие страны, кроме Италии, имели в виду авторы проекта резолюции?

51. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) находит конструктивные мысли во всех представленных текстах. Трудно выбрать одну из возможных альтернатив, не отвергнув какого-либо ценного предложения. Для того чтобы избежать необходимости такого выбора он предлагает поправку (A/C.4/L.191) к поправке Соединенного Королевства, которая сама по себе заслуживает поддержки. Его поправка сводится к тому, что предложения, содержащиеся в поправке Соединенного Королевства, должны войти в первоначальный совместный проект резолюции для уточнения более общих соображений, высказанных в последнем. Это удовлетворит многие пожелания и, вместе с тем, сделает приемлемой индийскую поправку, так как вопрос об Италии будет полностью учтен.

52. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) отмечает, что возражения представителя СССР против совместного проекта резолюции и возражения Австралии и Франции по одному пункту основаны на ошибочном предположении, что цель этого проекта резолюции заключается в увеличении числа членов Совета по Опеке и тем самым в нарушении Устава. Авторы текста не имели такого намерения.

53. Представитель СССР справедливо отметил, что только Совет по Опеке вправе менять свои правила процедуры. Авторы проекта отнюдь не намеревались менять правила процедуры. Но Совет является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, и Ас-

самблея имеет право руководить работой Совета, критиковать его работу и делать ему рекомендации. Проект резолюции сводится лишь к предложению, чтобы Совет рассмотрел высказанные в нем мысли и, если он найдет нужным, изменил соответствующим образом свои правила процедуры.

54. Повидимому создалось ошибочное впечатление, что совместный проект резолюции имеет целью критиковать Устав. Авторы проекта резолюции и все те, кто поддерживает этот проект, говорили о том, что число членов Совета слишком мало, но что это не вина Устава. Если бы авторы проекта резолюции хотели изменить Устав, они внесли бы соответствующее предложение, но они внесли бы его не в Четвертом комитете, так как это не входит в его компетенцию.

55. Смысл, который представитель Австралии усмотрел во втором абзаце преамбулы, не вкладывался в него авторами проекта; то же самое можно сказать и о четвертом абзаце преамбулы. Проект резолюции касается методики, а не существа вопроса. Единственная его цель — привлечь возможно большее число членов Организации Объединенных Наций к работе Совета по Опеке.

56. Г-н Халиди охотно принимает поправку, предложенную делегацией Индии (А/С.4/L.190), и выражает надежду, что и представитель Аргентины ее примет.

57. Что касается замечаний, сделанных представителем Франции, то он должен отметить, что ни у кого не было намерения нарушить равновесие в Совете по Опеке.

58. В ответ на вопрос представителя Греции он должен сказать, что принцип будет сохранен в вспомогательных органах Совета. Предложение заключается в том, что, если члены Совета не смогут участвовать в работе какого-либо вспомогательного органа, вместо них могут быть привлечены другие члены Организации Объединенных Наций. Не имелось намерения привлекать лишь те государства, которые уже состояли членами Совета.

59. Мысль представителя Соединенного Королевства о том, что проект резолюции делится на три части, объясняется недоразумением. Он указывал на то, что члены Организации Объединенных Наций, которые приобрели опыт в Совете, могут, выходя из Совета, использовать свой опыт с пользой в Четвертом комитете. Это верно, но лучше, чтобы они имели возможность использовать свой опыт также и в Совете. Совет является техническим органом; как известно всем его членам, первый год в Совете уходит главным образом на ознакомление с его работой. Известное позитивное участие в работе Совета становится возможным в течение второго года, но действительно плодотворная работа едва ли мыслима раньше третьего года.

60. Поправка Соединенного Королевства не является, собственно говоря, поправкой, а совершенно новым предложением. В первоначальном проекте резолюции ничего не говорится об Италии. Принимать резолюцию относительно Италии теперь уже нет необходимости, так как вопрос об ее участии в работе Совета был уже решен. Несмотря на это, г-н Халиди сможет голосовать за предложение Соединенного Королевства, измененное в соответствии с поправкой Кубы, если оно будет представлено в качестве отдельной резолюции.

61. Г-н Халиди предлагает озаглавить совместный проект резолюции следующим образом: «Участие государств, не состоящих членами Совета по Опеке, в работе его вспомогательных органов».

62. Оратор принимает предложение докладчика о замене в четвертом абзаце преамбулы слов «Генеральной Ассамблеи» словами «Организации Объединенных Наций».

63. Г-н ЛЕСКУРЕ (Аргентина) всецело поддерживает замечания представителя Ирака и говорит, что он не может ничего добавить к ним. Он принимает поправку Индии и примет поправку Кубы, если представитель Соединенного Королевства согласится с нею.

64. Г-н СПИНЕЛЛИ (Наблюдатель правительства Италии при Организации Объединенных Наций) благодарит представителей Аргентины, Ирака, Соединенного Королевства и других стран за выраженные ими по отношению к Италии дружественные чувства. Правительство Италии всегда готово обсудить любую возможность расширения своего участия в работе Совета по Опеке.

65. Г-н РИКМАНС (Бельгия), отвечая представителю Ирака, указывает, что государства, являющиеся членами Совета по Опеке, согласились на то, чтобы их кандидатуры были выдвинуты, и тем самым приняли на себя все обязательства, связанные с включением их в число членов Совета. Нельзя поверить, что членов Совета, не управляющих подопечными территориями, недостаточно для учреждения вспомогательных органов. Представитель Ирака правильно характеризовал Совет по Опеке как технический орган, но вспомогательные органы Совета еще более специализированы. Если члены Совета не могут сделать большого вклада в работу Совета в течение первого года, трудно себе представить, каким образом они приобретут опыт, не участвуя в работе вспомогательных органов Совета.

66. Сэр Алан БЕРНС (Соединенное Королевство) не может принять поправки Кубы к поправке Соединенного Королевства. Ему не хочется голосовать против проекта резолюции, так как это может быть приписано тому, что он якобы несогласен с положением, занимаемым Италией в Совете по Опеке. Из предлагаемой им поправки ясно, что Соединенное Королевство приветствует участие Италии как в работе Совета, так и в работе его вспомогательных органов.

67. Г-н ШНАКЕ-ВЕРГАРА (Чили) не может понять, почему представители управляющих держав считают, что совместный проект резолюции является попыткой изменить Устав.

68. Делегации, которые выступали против проекта резолюции, указывали на то, что функции и полномочия Совета по Опеке определены в Уставе, но Устав содержит также положения относительно структуры и функций Экономического и Социального Совета, что, однако, не помешало последнему произвести значительные изменения в структуре своих функциональных комиссий. Все члены Совета по Опеке обязаны принимать участие в его работе и в работе его вспомогательных органов, но тогда как управляющие державы располагают экспертами, которые могут присутствовать на различных заседаниях, делегации членов Совета, не управляющих территориями под опекой, не всегда достаточно многочисленны для этой цели. Именно учитывая последнее обстоятельство, важно иметь возможность назначать в вспомогательные органы членов других делегаций.

69. Г-н Шнаке-Вергара будет голосовать за совместный проект резолюции, за поправки Индии и Кубы и воздержится при голосовании предложения Соединенного Королевства.

70. Г-н МАНИ (Индия) спрашивает, какова позиция авторов совместного проекта резолюции в связи с отказом представителя Соединенного Королевства принять поправку Кубы к его предложению. Сам г-н Мани считает, что поправка Кубы усиливает проект резолюции и что следует упомянуть про Италию. Он будет голосовать за поправку Кубы и против поправки Соединенного Королевства.

71. Г-н ТАДЖИВНАПИС (Индонезия) соглашается с представителем Индии.

72. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) принимает поправку Кубы.

73. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) представляет для уточнения своей поправки ее измененную редакцию (A/C.4/L.191/Rev. 1).

*Поправка Кубы в измененной редакции (A/C.4/L.191/Rev. 1) принимается 27 голосами против 9, при 14 воздержавшихся.*

74. Г-н БАЛЛАРД (Австралия) поясняет, что он голосовал против поправки Кубы, потому что предпочитает предложение Соединенного Королевства.

75. Г. Н. ЗАРУБИН (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что он воздержался при

голосовании по поправке Кубы, так как вопрос об участии в работе уже был разрешен Советом по Опеке и, по его мнению, нет необходимости вносить дальнейшие предложения по этому вопросу.

76. Сэр Алан БЕРНС (Соединенное Королевство) просит, чтобы измененный совместный проект резолюции был поставлен на голосование по пунктам или чтобы, для экономии времени, голосование было проведено в два приема: сначала по подпунктам а и б третьего абзаца преамбулы и по подпункту а пункта 2 резолютивной части текста, а затем по всему остальному тексту.

*Подпункты а и б третьего абзаца преамбулы и подпункт а пункта 2 резолютивной части принимаются 42 голосами при 6 воздержавшихся, причислено не голосовал против.*

*Остальной текст совместного проекта резолюции принимается 26 голосами против 14, при 10 воздержавшихся.*

77. Сэр Алан БЕРНС (Соединенное Королевство) просит поставить на поименное голосование измененный текст совместного проекта резолюции (A/C.4/L.176) в целом.

*Производится поименное голосование.*

*По жребию, выигранному председателем, представителю Австралии предлагается голосовать первым.*

*Голосовали за:* Боливия, Бразилия, Бирма, Чили, Куба, Эквадор, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Ливан, Либерия, Мексика, Никарагуа, Филиппины, Саудовская Аравия, Сирия, Таиланд, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Аргентина.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чехословакия, Дания, Франция, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Китай, Колумбия, Доминиканская Республика, Эфиопия, Греция, Гватемала, Гаити, Израиль, Норвегия, Пакистан, Швеция.

*Совместный проект резолюции в целом, со внесенными в него поправками, принимается 25 голосами против 14, при 11 воздержавшихся.*

Заседание закрывается в 6 ч. 30 м. вечера.